

HOME THEATRE SYSTEM

HTR-6100

Speaker Connection Raccordement des enceintes Anschließen der Lautsprecher

English

This Speaker Connection explains how to connect the DVD recorder, TV, speakers, and sub woofer so you can enjoy multi channel surround sound from the DVD recorder. For details, refer to the operating instructions supplied with the receiver.

Before you connect the speakers, attach the supplied color label on the rear panel of the speakers. Connect the speakers as shown in the illustration below.

The speakers and the sub woofer are magnetically shielded to allow it to be installed near a TV set.

Note

To playback multi-channel surround sound through this receiver, you may have to change the digital output setting on the DVD recorder. For details, refer to the operating instructions supplied with the DVD recorder.

Français

Ce guide de raccordement des enceintes vous explique comment raccorder le graveur de DVD, le téléviseur, les enceintes et le caisson de grave afin que vous puissiez profiter au mieux du son surround multicanal de votre graveur de DVD. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec l'ampli-tuner.

Avant de procéder au raccordement des enceintes, collez les étiquettes de couleur fournies sur le panneau arrière des enceintes. Raccordez les enceintes comme indiqué dans l'illustration ci-dessous.

Les enceintes et le caisson de grave possèdent un blindage magnétique afin de permettre leur installation à proximité d'un téléviseur.

Remarque

Pour écouter le son surround multicanal via cet ampli-tuner, il se peut que vous deviez modifier le réglage de la sortie numérique sur le graveur de DVD. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le graveur de DVD.

Deutsch

In dieser Anleitung zum Anschließen der Lautsprecher wird beschrieben, wie Sie den DVD-Recorder, den Fernseher, die Lautsprecher und den Subwoofer so anschließen, dass Sie über den DVD-Recorder Mehrkanalraumklang wiedergeben lassen können. Näheres dazu schlagen Sie bitte in der mit dem Receiver gelieferten Bedienungsanleitung nach.

Bringen Sie vor dem Anschließen der Lautsprecher die mitgelieferten farbigen Aufkleber an der Rückseite der Lautsprecher an. Schließen Sie die Lautsprecher wie in der Abbildung unten dargestellt an.

Die Lautsprecher und der Subwoofer sind magnetisch abgeschirmt, so dass sie in die Nähe eines Fernsehgeräts gestellt werden können.

Hinweis

Wenn Sie Mehrkanalraumklang über diesen Receiver wiedergeben lassen wollen, müssen Sie möglicherweise die Einstellung des digitalen Ausgangs am DVD-Recorder ändern. Einzelheiten dazu schlagen Sie bitte in der mit dem DVD-Recorder gelieferten Bedienungsanleitung nach.

Luidsprekeraansluiting Guida per il collegamento dei diffusori Podłączenie głośników

Nederlands

In deze luidsprekeraansluiting wordt beschreven hoe u de DVD-recorder, een TV-toestel en luidsprekers inclusief een laagtonen-subwoofer kunt aansluiten zodat u kunt luisteren naar surround sound via meerdere kanalen met de DVD-recorder. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing bij de receiver voor meer informatie.

Voordat u de luidsprekers aansluit, bevestigt u de bijgeleverde gekleurde labels op het achterpaneel van de luidsprekers. Sluit de luidspreker aan zoals wordt weergegeven in de afbeelding hieronder.

De luidsprekers en de subwoofer zijn magnetisch afgeschermd zodat deze in de buurt van een televisie kunnen worden geïnstalleerd.

Opmerking

Als u meerkanaals surround sound wilt afspelen via deze receiver, moet u wellicht de instelling voor de digitale uitgang op de DVD-recorder aanpassen. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing bij de DVD-recorder voor meer informatie.

Italiano

Nella presente Guida per il collegamento dei diffusori vengono illustrate le modalità di collegamento del registratore DVD, un televisore, dei diffusori e del subwoofer che consentono di ottenere l'effetto surround multicanale dal registratore DVD. Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni per l'uso in dotazione con il ricevitore.

Prima di procedere al collegamento dei diffusori, applicare le etichette colorate in dotazione sul pannello posteriore dei diffusori. Collegare i diffusori come mostrato nella seguente figura.

I diffusori e il subwoofer sono schermati magneticamente per consentirne l'installazione in prossimità di un televisore.

Nota

Per riprodurre l'audio surround multicanale mediante il presente ricevitore, è possibile che sia necessario modificare l'impostazione relativa all'uscita digitale del registratore DVD. Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni per l'uso in dotazione con il registratore DVD.

Polski

Na ulotce zatytułowanej Podłączenie głośników przedstawiono sposób podłączania nagrywarki DVD, odbiornik TV, głośników i subwoofera, tak aby można było korzystać z wielokanałowego dźwięku pochodzącego z nagrywarki DVD. Szczegółowe informacje na ten temat można znaleźć w instrukcji obsługi dostarczonej z odbiornikiem.

Przed podłączeniem głośników należy przymocować dostarczone kolorowe etykiety na tylnym panelu każdego głośnika. Podłącz głośniki w sposób pokazany na poniższej ilustracji.

Głośniki i subwoofer są ekranowane magnetycznie, dzięki czemu można instalować je w pobliżu odbiornika TV.

Uwaga

W celu odtwarzania wielokanałowego dźwięku przestrzennego niezbędna może okazać się zmiana ustawienia wyjścia cyfrowego w nagrywarkę DVD. Szczegółowe informacje na ten temat można znaleźć w instrukcji obsługi dostarczonej z nagrywarką DVD.

